

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

△洪門弟兄昨歡叙
△參加者四百餘人

係對門對戶，因是時有招呼，繼而同埋黎項。當時孖孖女十一歲，細過華仔兩年，一日華仔忽發異想，想埋孖孖女細細聲講，講完孖孖女面紅，繼而舉起玉掌，打落華仔個面，原來華仔此時，人雖細而鬼已大，蓋想占枝卦，闕下兩個人能唔能夠長期埋埋頭，點占法，就係話呢度橋既有流花點蹟，就借流花來占算，一個企河東，一個企河西，同時刀架花在水中，闕吓呢兩朵花，就係世界，但係離行離陣時，就無望，嗣後唔好再同埋頭，免至傷心咁講，孖孖女打完華仔後，並不鬆人，而走去摘花，華仔知道有聲氣，於是亦即摘一朵花丟落流到埋橋底，竟黏埋沖唔脫，嗣後兩人比前更親密，儼然一對小鴛鴦，斬眼過，華仔年已十六，馬婆遂放聲氣可新抱，而華仔總有個咭，亦謂除非對面亞個孖孖女，而馬婆以門戶不相對，其後並為之定婚一個姓伍氏嘅女仔，華仔祇有放棄公權，了之大吉，此後馬婆已悔之晚矣，孖孖女自知到華仔同老伍定婚後已經喊到眼腫。

(未完)

竊國者與竊鉤者

突然而來的「勝利」降臨到我們祖國的土地上，忽忽地已經一年了，隨着「勝利」而來的「肅奸」工作，却還在「偵訊」和「通緝」之中，上海的跑馬廳畔，確也曾槍斃過所謂「漢奸」的，在內地，有時也有的「被槍斃」的，却大都些敵僞手下的小爪牙而已。

至於那些曾顯貴一時的巨奸却依舊還多活着。

陳璧君在獄中，還有女僕的服侍，而據說陳公博在獄中還有獄醫代他打補針……他她判決是還要待之「訊」以後公佈，李澤被檢舉為「漢奸」，而審問時還要拒絕旁聽，難道政府還要代漢奸的罪行守着秘密碼。

「竊國者侯，竊鉤者誅」，說來似乎過於笑話，然而在中國，却一直被作「真理」的。

到眼腫。
(未完)

縣人。而走去摘花。華仔知道有聲氣。於是亦即摘一朵花丟落流到埋橋底。竟黏埋冲唔脫。嗣後兩人比前更親密。儼然一對小鴛鴦。斬眼過。華仔年已十六。馬婆遂放聲氣可新抱。而華仔總有個啗。亦謂除非對面亞個仔辦女。而馬婆以門戶不相對。其後並爲之定婚一個姓伍氏嘅女仔。華仔祇有放棄公權。了之大吉。此後馬婆已悔之晚矣。孖

至於那些會顯貴一時的巨奸却依舊還多活著。

陳璧君在獄中，還有女僕的服侍，而據說陳公博在獄中還有獄醫代他打補針……他她「判決」是還要待之「訊」以後公佈。李澤被檢舉爲「漢奸」，而審問時還要拒絕旁聽……難道政府還要代漢奸的罪行守着秘密碼。

「竊國者侯，竊鉤者誅」，說來「似乎過於笑話」，然而在中國，却一直被作「真理」的。

藥蝦大根丸^{十粒} 春耕大犁丸^{百粒} 猛烈抗戰丸 一打八圓 佳耦香素 壹打六圓 燃花戀情素 一打六圓 花卵一掃光 一打四圓 通尿殺菌丸 一打三圓 奇異靈丹 一打四圓 頑癬掃光水 一打二圓 實驗消痔丸 一盒壹圓

(以下實價) 熟地片壹磅四元八 骨碎補 一磅四員 甘草末壹磅 五元 雲茯苓壹磅九員 槐花米壹磅三員 黃岑壹磅六員 土茯苓 壹磅三員六 勾行勾 一兩二毛五 黃柏壹磅四員 金鈴子壹磅 式員 夏枯草 一兩三毛 京子壹磅三員 川厚朴壹磅六元 炒山 甲壹磅三員六 輕粉壹磅式員 淫洋各一磅四員 七厘散一盒一 員 蘇葉壹磅三員 錦大黃壹磅三員 皂角一兩一磅三員 花粉一 磅三員五 龜板膠壹兩二員五 正川貝 一兩四員 木通一磅三員 厚杜仲壹磅九員 紅靈丹 一寸壹毫 皂刺壹磅三員 巴豆肉壹兩 三員 北鹿茸 一兩庄廿員 金斛一磅五員 黑付子 一兩三員

燃花戀戰露^{雙料} 長期抗戰露^{雙料} 萬應紫金膏 一盒圓五 陽痿救星丸 一料十圓 風濕止痛丸 一盒壹圓 風濕膏藥 壹兩四圓 小腸氣痛丸 一兩壹圓 呂神絕咳丸 一盒五毛 內消瘰癧丸 一兩二圓

天生堂啓

HEN SANG TONG 313 Main St. Vancouver, B.C. Can.

民國卅五年三月十三日
 商安
 Rex Cafe P.O. Box 52 Princegeon, B.C.
 不特省片辰埠叻市餐館實廣傳上
 日付寄前來應用是所盼禱專此覆達 並候
 再付上柯打紙乙張伸值銀拾五元達到希查收祈將代糖精三打早
 妥收用過十分滿意極至良好誠為配飲料之美味甜佳品者也茲
 原銀奉回 無論遠近 均能寄到 價目 四安沙庄 每打五元
 如不滿意 無論遠近 均能寄到 價目 四安沙庄 每打五元
 總批發處 加中 都明
 C. Trading Co.
 77. Chestnut St.
 Toronto, Ontario
 總批發處 加中 都明
 C. Trading Co.
 77. Chestnut St.
 Toronto, Ontario

戰事已結束
貨物漸復興

本店爲適應我僑胞之需要，加緊復興工作，備辦
大宗貨品，如中國絲小衫，英崙羊毛小衫，著名
Forsyth Tooke Arrow 小衫，線仔番褲，餐
館用衣，襖仔，圍身，女圍衫，唐汗衫，廚褲，
廚帽，檯布，茶巾，旅館用衣，床布，床單，面
巾，枕袋，枕頭，褥仔，羊毛毡，諸凡男女內外
衣襪，顧繡品，絲巾，搭巾，檯巾，化粧品等
應有盡有，歡迎光顧，目錄印便，函索即奉。

介紹

新發明原子殺蠨藥水

餐館旅館種植家均合用
凡虫類遇到絕跡

每加倫三元六毫五 每罇壹元

大宗

大埠蝦醬

大埠腐乳

烏豆紅豆

唐山生薑

豆豉冲菜

土產咸魚

合時瓜菜

發行

◎新加坡 Pacific 5845

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

SUN MIN SANG CO.
E. Pender St. Vancouver,
Phone _____ MA. 1545

料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
。認為適合衛生。給予
准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌牌為記。
原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸

醫士唐返美羅省總診理中西男婦外科全科
肺癆咳嗽跌打打癰疽瘋癩漏脚爛奇難雜症
羅省總行通訊地址 C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal. U.S.A.
方贈附函索便寄

恍惚無定 精神不爽 每失記憶 痲呆形狀
睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強

◎鴉標補腎丸 十二樽十元
腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴 服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸 每樽二元
鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除

◎男子七疝丸 二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸 一兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩 服食此丸收效快

◎皮膚止癢水 每樽一元二五
皮膚痕癢難堪忍 頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水 每樽二元
哮喘咳嗽氣難舒 此服當然病可除

◎鴉標萬安油 每打四元
雲時暈仆濕油敷 撲食兼施便立甦

◎立即止痛膏 每打二元

行支有設埠頓間點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本銀行代理中國銀行，接理匯票，非常妥當。現加改善，更為快捷。匯價每國幣壹萬元，仲收幣五元七毛六。每張匯票收寄郵費八毫。另手續費五毫。現收有正副赤紙。票匯由中國郵政及滙兌儲金局交紙。信滙票滙，均隨尊便。華友欲滙款回家鄉者，可向本行或本行之域埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

學大光測力目省安及學大度
 雙戴欺技工愛唔眼
 眸起式藝作權好瞭
 從自由新精配話要
 此自然尊微鏡最着
 倍神命傳最緊
 光志。遠馳
 明定近名
 :
 JACK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 E. Hastings, SU. MA. 5b38, Vancouver, B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

匹明眼鏡店
一副眼鏡
保護一生
虛偽眼目
不能觀看

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
MATH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

奄派路銀行啓